**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art

**Band:** 61 (1974)

**Heft:** 11: Architektur und Fotografie = Architecture et Photographie

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

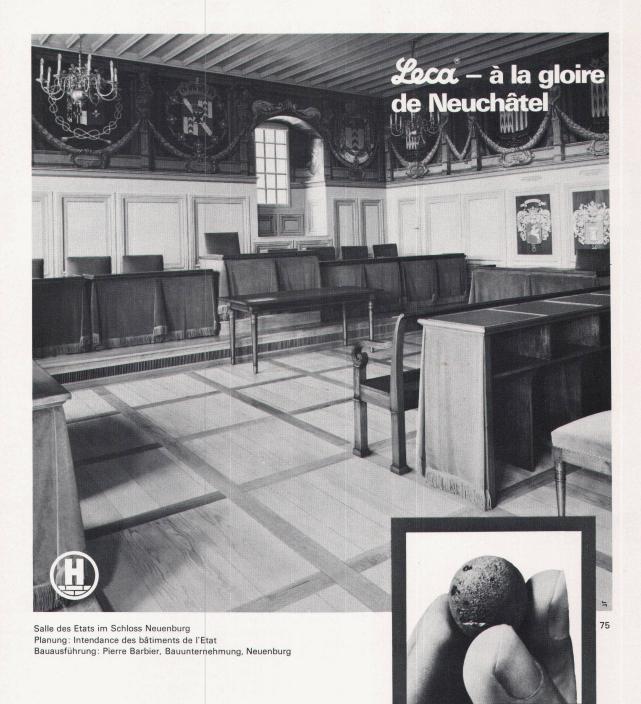
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 26.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Das Schloss Neuenburg wurde nicht aus &ca-Beton erbaut. Weder die Grafen von Neuenburg noch die nachfolgenden Fürstenhäuser, welche die Anlage grosszügig aus- und umbauten, kannten diesen modernen Baustoff.

Aber dem Denkmalpfleger kam Loca zu Hilfe, als er kürzlich das Prunkstück des Schlosses — die Salle des Etats — restaurierte. Wohl um 1450 erbaut und Ende des 17. Jahrhunderts mit Wappenschildern und illusionistisch gemalten Hermen und Girlanden ausgeschmückt, ist der Raum anfangs dieses Jahrhunderts entstellend verändert worden. Nun hat die Salle des Etats — einst Audienz-, heute Gerichtssaal — ihre ursprüngliche Schönheit wieder erlangt. Dazu gehört auch der abgetreppte Fussboden. Die tannenen, von Eichenriemen umrahmten Gevierte liegen jetzt auf einem Unterlagsboden aus Leca-Beton. Leca-Leichtbeton machte es möglich, einen soliden, abgestuften Bodenaufbau auszuführen, ohne die tragende Konstruktion des alten Schlosses übermässig zu belasten.

Der Besucher des Neuenburger Schlosses sieht freilich nur den Erfolg der eleganten Lösung. Trotzdem dürfen wir sagen: Leca — à la gloire de Neuchâtel.

Leca ist geblähter Ton mit hervorragenden materialtechnischen Eigenschaften.

Leca ist hochisolierend, feuerbeständig und schallhemmend.

Leca ist gründlich erprobt und hat sich als vielseitiger, wirtschaftlicher Bau- und Isolierstoff bewährt.

#### AGHUNZIKER+CIE

Baustoff-Fabriken in Olten, Brugg, Zürich, Landquart, Bern, Pfäffikon SZ

# Vorfabrizierte Deckenplatten

pre Lam

Prelam-Deckenplatten sind grossflächige Bauelemente, welche die Funktionen der Schalung und der Hauptarmierung übernehmen. Sie eignen sich für jeden Hochbau.

Prelam-Deckenplatten werden unter Verwendung von hochwertigem Beton und profiliertem Spannstahl im Werk vorfabriziert. Die aufgerauhte Plattenoberfläche und die nach statischen Erfordernissen eingelegten Verbundbügel sichern das monolithische Zusammenwirken der Prelam-Deckenplatte mit dem an Ort eingebrachten Überbeton. Die fertige Prelam-Decke bildet somit eine massive Deckenscheibe. Ein Verputzen der Unterseite erübrigt sich.

Durch den Einsatz von Prelam-Deckenplatten kann mit wenig



**Zürcher Ziegeleien** Postfach, 8021 Zürich Telefon 01/35 93 30

Zürcher Ziegeleien Verkaufsbüro Luzern Postfach 949, 6002 Luzern Telefon 041/22 37 55

J. Schmidheiny & Co. AG Postfach, 9001 St. Gallen Telefon 071/22 32 62

Postfach, 7001 Chur Telefon 081/24 46 46

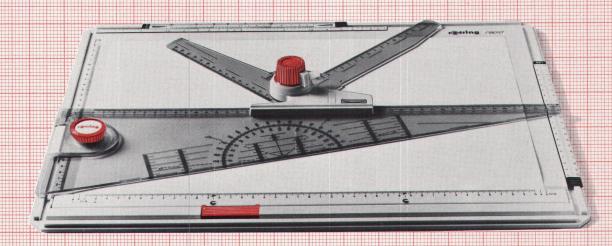
Bern, Tel. 031/56 33 01 Lausanne, Tel. 021/24 55 33

Stahlton AG Postfach, 8034 Zürich 8 Telefon 01/47 64 00

# PRADIKAT:



rotring rapid Schnell-Zeichenplatten A3 und A4 für Schule, Ausbildung, Beruf.



Coupon

Auf dem Bauplatz, auf dem Versuchsgelände, in der Werkstatt, in der Schule: Überall muß man sofort technische Zeichnungen erstellen, technische Veränderungen festhalten können.

Damit Sie das können — präzise und schnell - gibt es die rotring rapid Schnell-Zeichenplatten. Für A 3 und A 4. Ausbaufähig durch sinnvolles Zubehör. Der ideale Zeichen-Zweitplatz für Schule, Ausbildung, Beruf.

Aus dem rotring Zeichen-System.

Verkauf über den Fachhandel



W/129

Einsenden an: Kaegi AG, Postfach 288, 5200 Brugg Ich möchte das rotring-System näher kennenlernen.

☐ Senden Sie mir bitte genauere Unterlagen

ieai				

Postfach 288, 5200 Brugg

Tel. 056 42 00 81

□ Ich wünsche einen unverbindlichen Besuch Ihres Fachberaters. Name: Adresse: PLZ/Ort: Tel. Nr.:



#### Trotz Normung geht es nicht ohne Improvisation...

Im Neubau und bei Renovationsarbeiten muss der Handwerker improvisieren können. Wir liefern ihm mit Multiplex, 5fach verleimt, die ideale Universalplatte für Tablare, Sturzbretter, Rolladenkasten, Türfutter, Möbelsockel und alle Bauschreinerarbeiten. Ohne Kantenumleimer zu verwenden. Architekten denken an Termine, Handwerker verwenden

Abachi Multiplex. Verlangen Sie unsere Preislisten und Muster. Fabrikation und technische Beratung

ECO AG Sperrholz- und Türenfabrik, 6162 Entlebuch LU, Tel. 041 - 721242

Lieferung durch den Sperrholzhandel

MIA





Eine vorzügliche, <u>vollautoma-tische</u> Rotel-Waschmaschine – aber so kompakt gebaut, dass sie in Ihrem Badezimmer oder in Ihrer Küche Platz findet. Damit Sie dann waschen können, wenn die Wäsche Ihrer Familie anfällt – unabhängig von der Gemeinschafts-Waschmaschine.

Fassungsvermögen: 3 kg. Höhe: nur 72 cm. Breite: nur 51 cm. Tiefe: nur 40 cm. Waschprogramme: 12, für jede Gewebeart. Moderne Ein-

knopfbedienung. Vollautomatische Einspülung. Trommel in Inox-Edelstahl.

Einfüllung und Bedienung vorn – so dass die Maschine auch untergestellt oder einge-baut werden kann.

Anschlüsse: 220 V-Steckdo-se und Wasserhahn genügen.

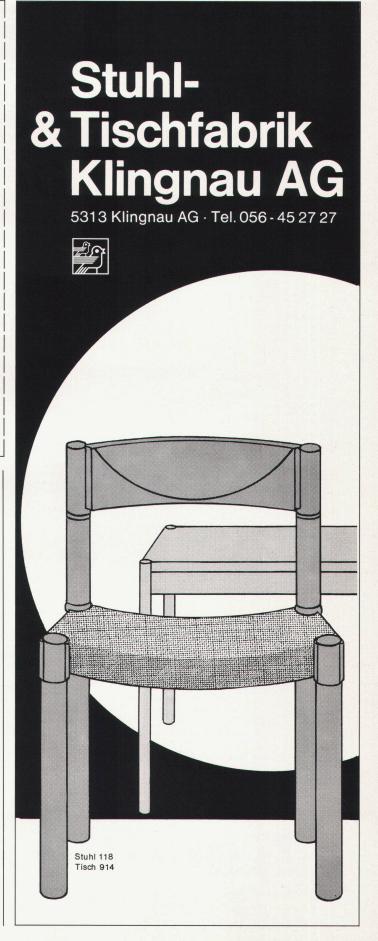
Das ist die Rotel Misura. Ihre private vollautomatische Waschmaschine.

Für nur 895 Franken.

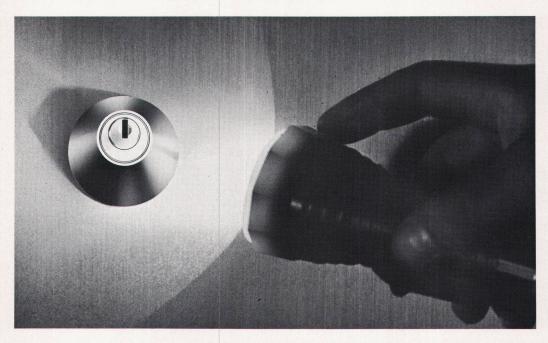
#### rotei

Rotel - weil man sich darauf verlassen kann.

□ ausführliche Unterlagen «Rotel Misura»
□ do. für grosse Waschmaschinen, Wäsche-trockner (Tumbler), Geschirrspülautomaten, Kühlschränke
□ Orientierung über Kaufmiete-Bedingungen An: Rotel AG, 4663 Aarburg (Tel. 062 21 75 81) Str., Nr Plz Ort W4



#### Wenn ein Unbefugter an ein solches Schloss gerät, geht er eine Türe weiter.



#### Zu einer ohne KABA-Schloss.

Türschlossknacker, die sich an ein KABA 20-Türschloss mit Sicherheitsrosette wagen, haben eine harte Nuss zu knacken.

Erstens müssen sie sich ohne Nachschlüssel behelfen. Zweitens nützt ihnen das beste Werkzeug nichts unsere aalglatten Stahlrosetten lassen ihm nicht die geringste Chance.

Weltweite Patente schützen KABA 20-Schliessanlagen. Nachschlüssel fertigt somit keiner ungestraft an ausser uns. Und auch wir tun's nur, wenn

ein schriftlicher Antrag vorliegt, der die in unserem Archiv registrierte, zu jedem Schlüssel gehörige Kunden-Signatur trägt.

Dies gilt für Einzelschliessungen an Privatobjekten genau so wie für umfangreichste Schliessanlagen, wo das KABA 20-System mit seinen über 100 Millionen Schliessvarianten oft selbst Apparate und Möbel miteinschliesst und ein Organisationsmittel ersten Ranges zur Abgrenzung von Kompetenzbereichen darstellt.

Bauer AG, KABA-Schlossfabrik, Postfach, 8620 Wetzikon l Telefon 01/77 01 81

Wir helfen Ihnen Verantwortung tragen.

Senden Sie uns den nachstehenden Coupon. Wir zeigen Ihnen dann mit Vergnügen sämtliche KABA-Knacknüsse, an denen der Schlossknacker vor Ihrer Türe sich die Zähne ausbeissen wird. Oder wenden Sie sich an Ihren Schlossspezialisten.

Informieren Sie mich mit Ihrer Dokumentation bitte vollständig über das KABA 20-Schliesssystem (einschliesslich Zusatzschlösser, Vorhängeschlösser, Schwenkriegelschlösser für Metallrahmentüren und Sicherheitsbeschläge).

Name

Adresse

PLZ/Ort



Seit Janren vermittelli wir in de. 1988 Bauernhöfe, Villen, interessante Grundstücke Seit Jahren vermitteln wir in der Toscana usw. Zwei Beispiele:

- kleines Haus in mittelalterlichem Dorf, 3 Zimmer, grosser Keller (Gewölbe), Wasser und Strom, 30 km vom Meer, Fr. 22500.-
- Bauerngut, 36 ha Oliven, Wein, Getreide, Wald, Wohngebäude und separater Stall, 35 km vom Meer, Fr. 90 000.-

Liegenschaften sind Vertrauenssache – verlangen Sie unseren Farbprospekt mit der Verkaufsliste.

auch France-Sud, Burgund, Gascogne, Dordogne oder Ibiza.

7 Jahre Vertrauen: P. Aebersold, A. Digenti, internationale Immobilienagentur, Walchestrasse 17, CH-8023 Zürich, Telefon 01/28 95 05.

## **MOOR-**



Das Holz mit dem einmaligen Farbton. Grosses Lager in Spitzen-Furnieren bis 440 cm Länge.

Eine Innenausbau-Spezialität der Firma

Edwin Hirzels Söhne, Möbelwerkstätten 8620 Wetzikon, Telefon 01 77 05 28



**Beratung Planung Fabrikation** Lieferung Instruktion Service

#### **ESCO-**Wäschetrockenschrank WTS1

Ein Wäschetrockenschrank, der den Trockenraum vollwertig ersetzt. Dieser kann daher nutzbringend verwendet werden (Öltankraum, Bastelraum, Garage usw.).

Ein Wäschetrockenschrank, der 6 - 8 kg Wäsche während einem Waschzyklus mit viel Umluft und ständiger Frischluftbeimischung trocknet.

Ein Wäschetrockenschrank, der die Wäsche schonend und ohne Reibung trocknet. Die Textilien bleiben glatt und können daher mühelos gebügelt werden.

#### E. Schönmann + Co.

Glattalstrasse 63 8052 Zürich Ø (01) 50 31 41 / 48 56 07 Fabrik für elektrische Heizungen und Apparate

Isolag, AG für Decken und Isolierungen Seestrasse 355 8038 Zürich



#### **Buchbestellung**

Liefern Sie nach Erscheinen 1 Exemplar Schwelzerlsches Bau-Adressbuch 1975 zum Subskriptionspreis von Fr. 45.– (Preis ab Ende Dezember 1974 Fr. 60.–) Datum, Adresse, Unterschrift:

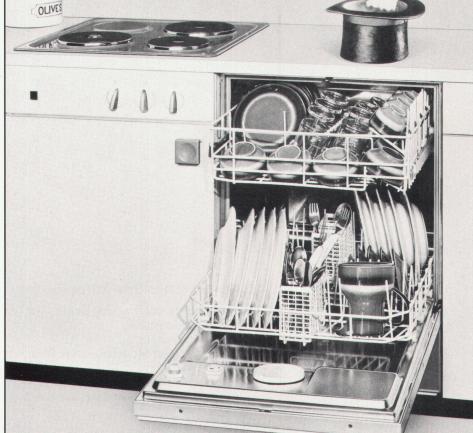
W

Bitte ausschneiden und als Drucksache mit 15 Rp. frankiert einsenden an den Verlag Mosse-Annoncen AG, Adressbuchverlag, 8023 Zürich, Limmatquai 94.

mississis



Mit dem neuen Geschirrspüler \*GA 10 hat Electrolux ein kleines Kunststück vollbracht.



Der GA 10 wurde gebaut um höchste, ganz speziell schweizerische Anforderungen zu erfüllen. Der GA 10 lässt sich sehr schnell – wir behaupten am schnellsten einbauen. Seine Idealmasse passen nämlich genau in die Schweizer-Normküche.

Der Electrolux GA 10 hat einen Chromstahl Innenbottich, spült und wäscht auf 3 Ebenen, ist von 220 auf 380 Volt umschaltbar, ist standardmässig mit einem Entkalker und sogar mit einem Frontrahmen ausgerüstet. Natürlich ist der GA 10 geräuscharm, servicefreundlich und vom SIH geprüft.

Sie sollten ihn wirklich kennenlernen - den neuen Electrolux Geschirrspüler GA 10. Sein Preis von Fr. 1898. – ist ausserordentlich – und auch ein kleines Kunststück.



Electrolux Küche und Klima AG, Badenerstr. 587, 8048 Zürich, Telefon 01/52 22 00



\*GA 10 heisst: Geschirrspülautomat für 10 internationale Massgedecke

#### Anzeige Nr. 4 Information über das umfassende A+P-Programm

# Angst+Pfister schont Maschinen und Nerven: Mit den richtigen Antivibrations-Elementen.

Ihre Maschinen: kostenintensive Investitionen, die Ihre Produktion im Fluss halten. Ihre Mitarbeiter: Mitmenschen, deren Leistungen bei guten «Umwelteinflüssen» im Betrieb steigen. Zwei entscheidende Gründe, sich für die richtigen Antivibrations- und Federelemente zu entscheiden: nämlich für solche, die auf optimale Weise ihre spezifischen

Und für die Lagerung von Präzisionsapparaturen und Messgeräten hat A+P ein besonderes Luftfederelement-System.

Dazu kommen Gummi-Hohl- und CELLASTO-Federn für den Fahrzeugbau oder als Anschlagpuffer für besondere Zwecke im Maschinenbau. Luftfederbälge für pneumatische Federung an Strassen-Schienenfahrzeugen und schliesslich EFFBE-Federn für den Werkzeugbau.

Aufgaben erfüllen. Die Erschütterungen eliminieren und lästige Geräusche ausschalten.

Das Know-how ist die Stärke unserer Spezialisten. Sie nehmen an Ort und Stelle die nötigen Messungen vor, Garanten für das Finden problemgerechter Lösungen sind zudem unsere Leistungsfähigkeit und Angebotsbreite.



Antivibrationselemente für schwingungs- und stossdämpfende Lagerung Ihrer Maschinen, für Druck-, Schub-, Zug- oder Torsionsbeanspruchung. Antivibrationsplatten leisten ihre Dienste bei der Lagerung von Maschinen, die keine Befestigung benötigen. Spezialelemente sind die beste Lösung für Schock- und Stossisolierungen.

Dieser Einblick in das A+P-Programm - Sektor Antivibrations-Elemente – kann das persönliche Gespräch mit unseren Spezialisten nicht ersetzen. Aber dazu anregen... Wir freuen uns, wenn Sie Angst+ Pfister als Partner für die Lösung rer Probleme wählen. Dass Sie amt eine gute Wahl treffen dafür werden wir Ihnen den Beweis nicht lange schuldig bleiben!



Der Fachmann fragt den Fachmann: 8052 Zürich, Thurgauerstrasse 66,

Tel. 01 50 20 20 1211 Genève-Le Lignon, 52-54, route du Bois-des-Frères, Tel. 022 45 1400 7000 Chur, Gürtelstrasse 27, Tel. 081 243212

Angst+Pfister



#### Dekorativ-Sperrholz

wasser- und kochfest verleimt für Aussen- und Innenverwendung

#### Douglas-Fir Western-Red-Cedar

13 mm/16 mm 244/275 x 122 cm Nutenabstand 92 und 184 mm

Rud. Haas-Suter, 4705 Walliswil bei Wangen, (065) 9 53 42

#### **Die 17** Zeitschriften

der Vereinigung Schweizer Baufachpresse berichten in drei Landessprachen umfassend über alle Fragen der Projektierung, Ausführung und Wirtschaftspolitik des engeren und weiteren Baugewerbes.

#### **Unsere Parolen sind:**

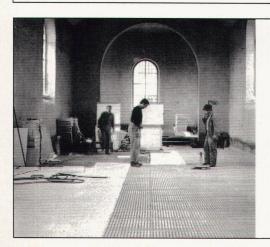
- Einwandfreie Berichterstattung durch Fachredaktoren
- Saubere Trennung von Text und Werbung



Bauen + Wohnen Schweizer Baublatt Schweizerische Bauzeitung Schweizerische Holzzeitung Der Bauunternehmer bau/sélection Die Küche

Inserate in den Fachblättern der Vereinigung Schweizer Baufachpresse bringen Erfolg

Raum + Handwerk Rivista Tecnica Hoch + Tiefbau bau/bautechnik Bau + Holz Edilizia Svizzera L'Ouvrier Anthos Protector



#### **Elektrische Fussboden-Speicherheizung REIMERS ELECTRIC FLOOR**

Die Heizung für den umweltbewussten und aufgeschlossenen Bauherrn. -Ein in einem langjährigen Entwicklungsprozess ausgereiftes, wartungsfreies Heizsystem. Es erfüllt die Forderung nach Wohnräumen mit grösster Behaglichkeit und fusswarmen Böden.

Unser Programm: ESWA-Flächenheizung, Metall- und Kachelspeicher, Blockspeicher, Wärmekabel, Klimageräte und -truhen, Direktheizgeräte, Steuergeräte usw.

Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung: Verlangen Sie unver-



Klima und Elektroheizungen 5200 Brugg Telefon 056 41 47 22

# Maßgenaues Sägen.

Da steckt Rationalisierung drin

Bei Paßstücken und Überständen etc. (auch für Linkshänder)

Zeitsparendes Fliesen.

Im Dick- oder Dünnbettverfahren.

Wirtschaftliches Verputzen.

Herkömmlich oder Spachtelund Dünnputze.

Bohren und Fräsen.

Maßgerecht und ohne Kraftanstrengung.

... mehr im Hebel-Taschenbuch

Hebel-Plansteine und Hebel-Wandbausteine

bringen maximale Wirtschaftlichkeit am Bau. Große, doch handliche Formate. Einfache Be- und Verarbeitung. Schneller Baufortgang. Mehr Kubikmeter in kürzerer Zeit, Leichter Ausbau. Zusätzliche Kapazität für neue Objekte. Wirtschaftliche Baukosten.

Intensive Schulung und Beratung Ihrer Mitarbeiter durch uns ist selbstverständlich. Sprechen Sie bitte mit uns,

wir informieren Sie gerne.

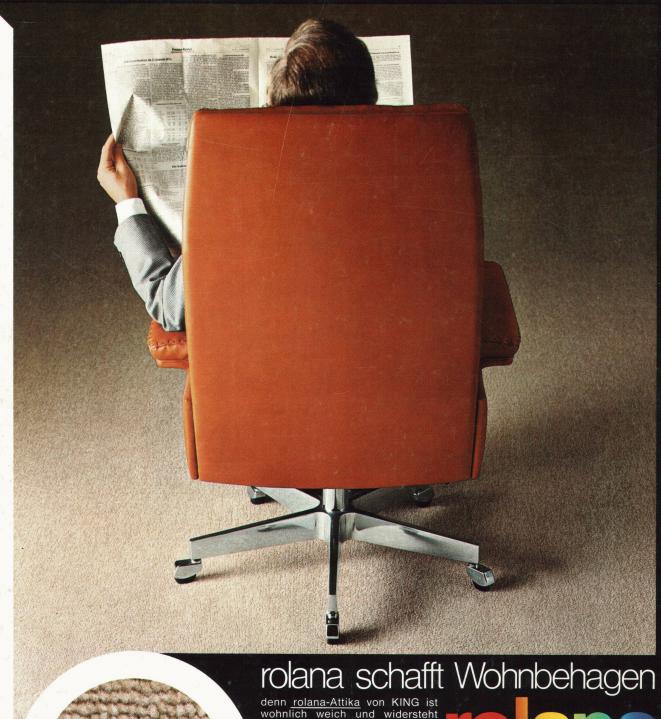


KETAG Kettner AG Neudorf COUPON

- Bitte schicken Sie mir kostenlos das Hebel-Taschenbuch "Bauen mit Steinen aus Gasbeton".

  Ich bin an einem persönlichen Gespräch interessiert.

  - Coupon bitte mit deutlichem Absender senden an: Kettner AG, 6025 Neudorf



denn <u>rolana-Attika</u> von KING ist wohnlich weich und widersteht trotzdem stärksten Belastungen. Mit rolana-Attika hat KING einen echten rollstuhl- und treppengeeigneten Objektteppich geschaffen, der so preiswert ist, dass er nicht nur der Chefetage vorbehalten bleibt. rolana-Attika gibt es in 6 dezenten Farben, und wie alle KING-Teppiche ist er vollsynthetisch, mit trittfreundlichem Kompaktschaumrücken versehen. Das Garn, eine Entwicklung der VISCOSUISSE, ist verwirbelt und permanent antistatisch.

### rolana

Wichtig für Architekten: Der Fachhandel zeigt Ihnen gerne die vollständige rolana-Kollektion. Verlangen Sie technische Unterlagen, Spezifikationen oder EMPA-Zeugnisse auch bei uns.

Technische Angaben über KING-Produkte finden Sie auch in der Schweizer Baudokumentation unter der Referenz: (33) 2 L 1153



E. KISTLER-ZINGG AG, Teppichfabriken, CH-8864 Reichenburg SZ, Tel. 055/671212

